

Yuda

Yuda yona leta

Buka ta hededehehemasalahana

Leta ta taukulina meta Yuda. Ye kulihe-masalaha'uyoi meta iya Yamesi kana kaha (Yuda 1), yo iya hinage Yesu kana kaha. Nuwana bolimai 60 AD unai leta ta ye kuli, na leta tauhaina wa nige ye kulihemasalahadi.

Yuda ekalesiya ye hededehebayaodi bena se kitanamwanamwakalili taulauhekatalupolupo kalidiwai na tabu yodi lauhekata ne se miyawatanidi, na sunumaena se tolo ma bayaodi (Yuda 3). Tamowai yabayababadi ne Yaubada kabo ye hekamkamnadi (Yuda 7-8). Leta ta yona kabagehe unai meta hedebasae lakilakina yo namwanamwakalilina ye lau Yaubada unai (Yuda 24-25).

Buka ta hedehededena lakilakidi

- Lautoki 1-2
- Taulauhekata lupolupodi hedehedededi 3-16
- Sunuma hededehebayaona 17-23
- Yaubada hedebasaena 24-25

Lautoki

¹ Yau Yuda, Yesu Keliso yona heyayai tauhaina yo Yamesi kana kaha.

Teina kulikuli ta ya kuli ye laowa komiu kaiteyadi Yaubada ye yoganeigomiu, Yaubada Tamada ye gadosisiyeigomiu yo Yesu Keliso yona kitahetete unai kwa miyamiya wa kalimiuwai.

² Ya kaibwada taba Yaubada yona katekamkamna, yona nuwadaumwali, yo yona gadosisi ye lediwa kalimiuwai na nige kana siga.

Taulauhekatalupolupo yodi laupwano yo kadi hekamkamna

³ Kehaguwao, yogu nuwatu bagubagunana bena yoda kabihemauli ta wasana yomiu ya kuli ye laowa kalimiuwai. Na yogu hineli ya bui, ede taba yomiu ya kulikuli meta ya hededehebayaogomiu bena yomi sunuma unai kwa tolodayao. Na yoda sunuma lauhekatana maudoina meta Yaubada ye leyamako kita yona tamowai kalidawai.

⁴ [*Ya kulikulilaowa ta*] kaniyona ede tamowai hekadi meta se hedede bena siya tausunuma na se lulaowako ekalesiya bodana luwamiuwai. Huya bagubagunana unai kabahekamkamnadi wasana meta kulikuli tabuna unai se kulihe-masalahayako. Siya meta Yaubada yona nuwatu nige taumiyawatanina. Yoda Yaubada yona kabinamwa se haigaibui na sola laulau bikibikidi se ginaginaulidi. Yo hinage Yesu Keliso, iya ye bom kada Tanuwaga yo yoda Guiyau wa, se uhalaei.

⁵ Teina nuwanuwatu maudoidi kabo ya kulidi ta meta kabidi kwa katako, na iyamo ya henuwa bena ya henuwaisinigomiu meta Guiyau Isalaela tamowaidiyao ye saguidi na Aikupito unai ye woyahepesadi, na mulinawai kaiteyadi nige se sunumaei wa ye heyababadi.

⁶ Yo anelu hekadi yodi kabaloina kana sigasiga Yaubada ye toledi wa nige se henuwa unai se miya, na yodi kabapaisowa maudoidi wa se laugabaedi. Ede Yaubada ye toledi teha masigili

unai, na seni miyamiyahaidi udiyedi ye paidi. Na hekasa mayadaina se nayanayai.

⁷ Gonogonowana doha, Sodoma yo Gomola yo magai hekadi dedekadiwai, magaidiyao ne tamowaidiyao se mose'uyoidi laulaubikibiki udoi'udoj udiyedi, yo tawasola kabikabina se bui na waihiu maiyana waihiu yo loheya maiyana loheya se tawasola. Tamowaidiyao wa meta kaiwa kalakalasina nige kana siga unai hekamkamna se lobai, na teina unai se hemala yoda kabakitalobai yo kada hededehebasiba.

⁸ Teina miyamiya yabayababadi ta meta tausunumalupolupo tamowaidiyao wa se lulaowako kami boda ne unai wa hinage se ginaginulidi. Se hedede meta yodi kenosuwai wa Yaubada unai se laoma, na se miyawatanidi, ede udiyedi se bom taudi se hebikidi, Yaubada yona tanuwaga gigibwalina se lausuwalaei, yo galewa taumiyaiddi didididigadi** se hededeheyaheyababadi.

⁹ Iyamo anelu kadi tanuwaga Maikeli meta nige ye nuwabayao to nige bena diyabolo ye hededeheyaheyababa hedehedede yabayababadi udiyedi. Huyana iya maiyana diyabolo Mose sinalena se hededehaikabiyei meta ye hededelau unai ye wane, “Taba Guiyau ye heyababago!”

¹⁰ Na tenem tausunumalupolupo wa ginauli nige se nuwatulobaidi, iyamo se hededeheyaheyababadi. Na ginauli sahasahadi kabidi se kata,

** **1:8:** *Galewa taumiyaiddi didididigadi:* Siya ede anelu yo ginauli maumaulidi hekadiyo, galewa ne unai se miyamiya. Hemasalaha 4 unai hinage wasadi hesau ta lobai.

doha suisui nige gonowana se nuwatududulai na se miyamiyagaibu, tenem ginaulidi ne debadiwai kabo kadi heyababa se hekalo.

¹¹ Yababalakilaki kabo ye lau kalidiwai. Matawuwuna Kaina yona laulau se hemuliwatani,** yo moni debanawai laupwano se ginauli doha Balama.** Yaubada siya kabo ye heyababadi, gonogonowana doha Kola ma kana bodao yodi haikawayagala Mose unai** na ye heyababadi wa.

¹² Tenem tausunumalupolupo ne siya ede doha masi kaleko se hebikidi, na yomi kaikaigogo meta se heyababadi, nige mwadine kabina se kata na yomi kaikaigogo ne udiyedi se bom mo se nuwanuwatu'uyoidi. Kadi kao doha mamoe tauk-itakitahetete, iyamo mamoe ne nige se modeidi na se bom se kitahetete'uyoidi. Siya doha yada nige nabuna, na yaumai ye tepatepanei'useidi. Kadi kao doha kaiwa kaniyodi kaikaidi bena se kaniyo kabo ta kaidi, iyamo kaiwa ta nige kaniyodi, ede ta suluhihaidi, matawuwuna ede nige yodi namwanamwa hesau.

¹³ Kadi kao doha bagodu lakilakidi gabwa ne unai, na yodi laulau nuwamwadimwadinedi se hemasalahadi doha bagodu pulopulodi. Kadi kao doha kipwala kadakadaudi, na tamowai yodi kabalau mamohoina unai se woyasapulidi. Yaubada meta teha masimasigilikalilina ye kabi-

** **1:11:** Kaina yona kabi wa hedehededena Genese 4:7unai ku hasili. ** **1:11:** Balama yona laupwano meta Numela 22:7,17 yo Numela 31:16unai ku hasili. ** **1:11:** Kola yona haikawayagala wasana ede Numela 16unai ku hasili.

nonohaiyako siya hesabadi, na temenai kabo se miya ye lau ee nige kana siga.

¹⁴ Enoka, iya Adama kana isimulita hehaligigilabuina (7), teina tamowai ta hedehedededi ye hededenonohaiyako ye wane, “Kwa kita! Guiyau kabo ye laoma maiyanao anelu tausani gwaudi,

¹⁵ bena tamowai maudoina ye hekasadi. Tamowai siya nige Yaubada yona nuwatu taumiyawatanina, Yaubada kabo kadi giluy ye hemasalahadi. Kadi giluy ede Yaubada yona nuwatu nige se miyawatani, na laulau yabayababadi se ginaulidi yo Yaubada se hededeheyaheyababa.”

¹⁶ Teina tamowaidiyao ta meta siya ede taugadigadigugu yo taukitakitaheyababa. Siya se bom yodi henuhenuwa yabayababadi se lauwatanidi, yo yodi hedehedede udiyedi se bom se hedede-tausae'uyoidi, yo se bom yodi namwanamwa hesabadi ede hedehedede hekahekamna udiyedi tamowai se lupohaidi.

Sunuma hededehebayaona

¹⁷ Kehaguwao, yoda Guiyau Yesu Keliso yona apostolo saha se hededededi wa bena kwa nuwanuwatuidi.

¹⁸ Se hededelaowako kalimiuwai se wane, “Huya gehegehedi udiyedi tautalatalawasi kabo se laoma, na yodi gadosisi yabayababadi kabo se lauwatanidi.”

¹⁹ Tamowai doha teina [*se lulaowako kami boda ne unai wa*] meta hinehineli se ginauli kalimiuwai, matawuwuna ede Yaluwa Tabuna nige kalidiwai, na unai se bom yodi nuwanuwatu se lauwatanidi.

²⁰ Kehaguwao, bena yomi sunuma namwanamwakalilina unai kwa haihebahebayaoyoyoigomiu, yo kwa tapwatapwalolo Yaluwa Tabuna yona sagu unai.

²¹ Yo Yaubada yona gadosisi unai kwa miyamiya, yo kwa nayatautaubiga ye lau ee yoda Guiyau Yesu Keliso yona katekamkamna debanawai kabo mauli nige kana siga ye leyawa kalimiuwai.

²² Taunuwalabulabui bena kwa katekamkamnaedi yo kwa saguidi.

²³ Yo kaiteyadi se laulau Yaubada yona hekammakna kaiwana kalakalasinahesabana meta bena kwa gilihaidi kabo mauli nige kana siga se hai. Yo tamowai hekadiyohinage bena kwa katekamkamnaedi, na kwa kitahetete'uyoigomiu meta yodi laulau yabayababadi ne bena kwa subudi yo tabu kwa laulauwatanidi.

Hedebasae lakilakina ye lau Yaubada unai

²⁴ Yoda Yaubada tahedebasaei. Iya gonowana ye kitahetetegomiu taba nige kwa kalabesibesi, na ye woyalaegomiu yona kabamiya saesaekalilina yo wasawasana unai, na ye hetologomiu matanawai meta nige ba'aya hesau kalimiuwai, na ma gwaugwauyalamiu mo.

²⁵ Iya ye bom mo yoda Yaubada, yo yoda Guiyau Yesu Keliso debanawai ye hemauida. Iya tahedebasaei, matawuwuna ede wasawasa, bayao yogigibwali iya ye bom mo kalinawai huya bagubagunana unai ye laoma ee teina yo ye lau huya nige kana siga! Mamohoi!

**Yaubada wasana: Buka Hauhauna tupwana
The Message about God: The New Testament in the
Saliba language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Saliba long Niugini**

copyright © 2007, 2013, 2017, 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saliba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

a38b418f-b400-5c73-b231-ea8af9b0924a